

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 39 (1963-1964)

Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

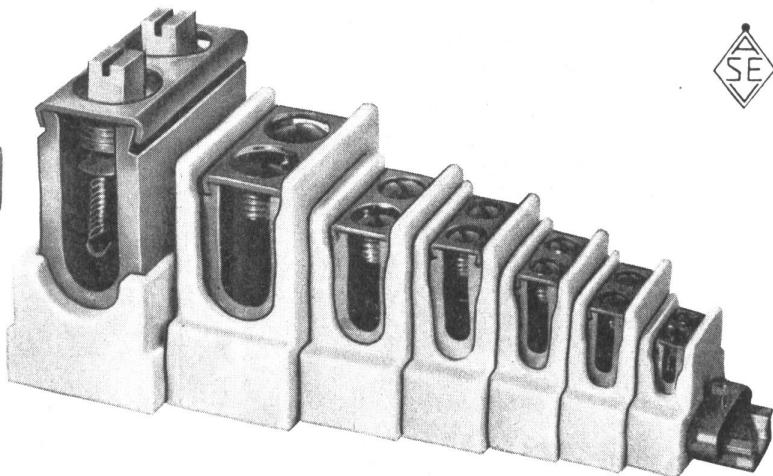
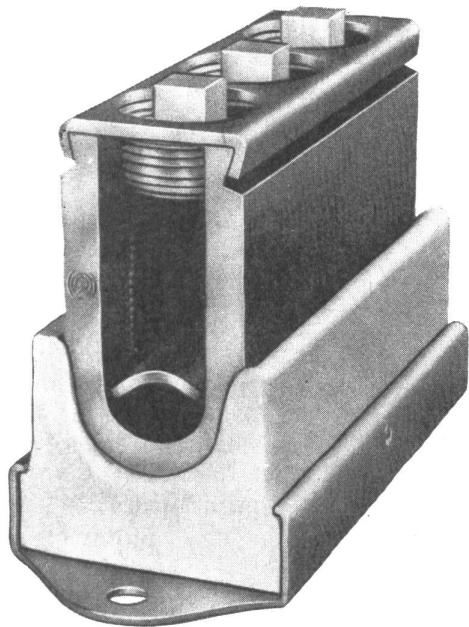
Woertz Abzweigklemmen

in robuster Ausführung

von 2,5 mm² bis 400 mm²

mit abziehbarer Spreizschutzplatte

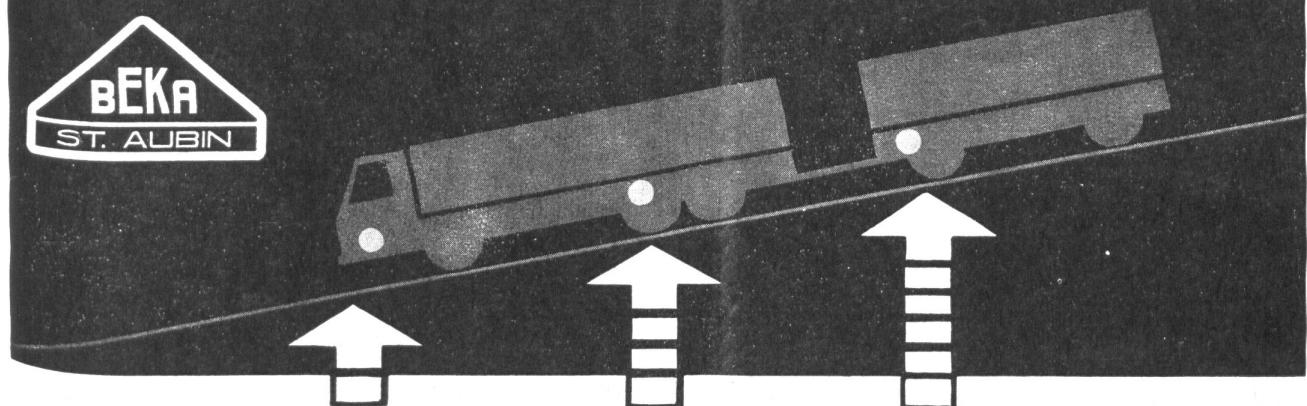
zum Einlegen des durchgehenden Haupteiters und
zur betriebssicheren Unterklemmung der Abzweigleiter



Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

FREINS - BREMSEN



Zweikreis-Zweileiter Druckluftbremsen

BEKA ST-AUBIN S.A. ST-AUBIN (NE)

VALVOLINE

Motorenöle bieten mehr!



- **Unerreichte Filmfestigkeit**
dank neuartiger Hochdruck-Eigenschaften
- **Große Leistungsreserve**
gewährleistet stets sichere Schmierung
- **Längere Lebensdauer**
hilft Betriebskosten senken

Daher: **Nichts riskieren — mit VALVOLINE schmieren!**

Tectyl-Chassis (auch ein VALVOLINE-Produkt) schützt das Chassis wirksam gegen Rost

VALVOLINE OIL CO. LTD., ZÜRICH

Effer Kirsch



mild
hocharomatisch



Zum Rasieren
**Zephyr-Schaum,
und die Klinge
spürst Du kaum!**



Der reiche, rahmige und feinblasige Zephyr-Schaum (eine Folge der erstklassigen Rohstoffe) macht die Rasur zu einer Wohltat.
Zephyr-Rasierseife 1.-, Zephyr-Rasiercreme 1.60, mit je 4 Silva-Punkten.

Friedrich Steinfels, Zürich

Chocolats

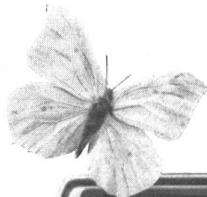
Sposa

Wald-ZH

Aus unserem reichhaltigen Tafel-Sortiment
empfehlen wir Ihnen speziell:

**Krokant-Rahm
Praliné
Vollnuss**

Spoerry & Schaufelberger AG



**Ganz neu
das herrlich leichte**

suchard express



**Boisson instantanée
vitaminée A+B₁+B₂+C**



VEREINIGTE FÄRBEREIEN & APPRETUR AG

Betrieb Thalwil

Garnfärberei
Strumpffärberei
Stoffdruckerei
Beschichtung von Geweben
(Imprägnierung für Regenschutz)

Betrieb Zürich

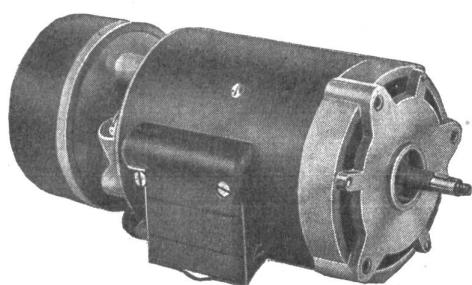
Stückfärberei Appretur
Erschwerung von Naturseiden-
geweben
Spezialausrüstung von
Fallschirmgeweben



EDELSTÄHLE FÜR JEDEN
VERWENDUNGSZWECK

PHOENIX-STAHL AG

SCHLIEREN/ZH BASEL BIEL GENF



Einphasen- und Drehstrommotoren

in Spezialausführungen

Magnetic Elektromotoren AG
Liestal/BL

NOTZ

Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant

Druckluft-Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur

Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Hopto, Vibro-Dynapac

NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522



191

BENZIN-MOTOREN 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder
2 bis 18 PS

STROMERZEUGER Gleich- oder Wechselstrom
400 W bis 6,5 kW

DIESEL-MOTOREN 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

MOTOSACOCHE SA GENEVE

UTO-Krane

leistungsfähig
wirtschaftlich

Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Zürich 9/48 Tel. 051 525310



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen
oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetter-
fest; in allen gangbaren lichtechten Farben

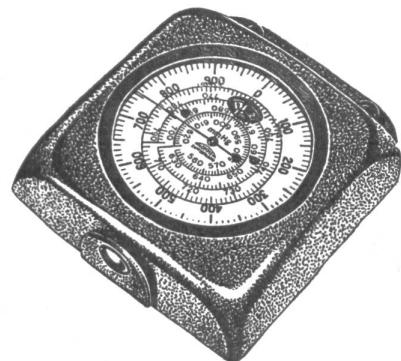
DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

Mobile Anlagen zur Reinigung und
Desinfektion von Trink- und Brauchwasser
Entgiftung und Neutralisation von Abwasser

Schartlingasse 10 Tel. (061) 220510

ISO-WASSERAUFBEREITUNG AG, BASEL



THOMMEN
EVEREST

Taschenhöhenmesser und -barometer

Skala-Ausführungen:
metrisches Maß-System
englisches Maß-System

Höhe in:
Meter
Fuß

Luftdruck in:
mmHg oder mb (Millibar)
in.Hg oder mb (Millibar)

Erhältlich in Optiker-Fachgeschäften

REVUE THOMMEN AG Waldenburg BL

ED. BAADER AG

Lederfabrik

Gelterkinden BL

Gegründet 1841

Wir fabrizieren

für den militärischen Bedarf

Rucksackvachetten
Pistolenfutteralvachetten
Sturmbandleder
Ziegenfelle, vegetabil, kombiniert
sowie chromgegerbt für Bekleidungszwecke

für die Schuhindustrie

Chevretten für Ober- und Futterleder
Ziegenfutterleder
Spaltleder in Velourzurichtung für Oberleder
Hälse für Oberleder

für die Lederwarenindustrie / Sattleregewerbe

Blannledervachetten, Hälse und Seiten
Mappenleder in Vachetten, Hälsen und Spalt
Zaum- und Satteltaschenleder für den Reitsport
Chevretten geschrumpft und in Aasvelour
für die Damentaschenfabrikation

für die Bekleidungsindustrie

Ziegenleder zur Konfektionierung von Militär-
Ledermänteln, die zäh und unverwüstlich wie
kein anderes Material sind und deshalb eine
außergewöhnlich große Lebensdauer
aufweisen.

TANKANLAGEN

für alle feuer- und
explosionsgefährlichen
Flüssigkeiten

FEUERLÖSCHER

für jeden Zweck

Handapparate
Fahrbare Geräte
Stationäre Anlagen

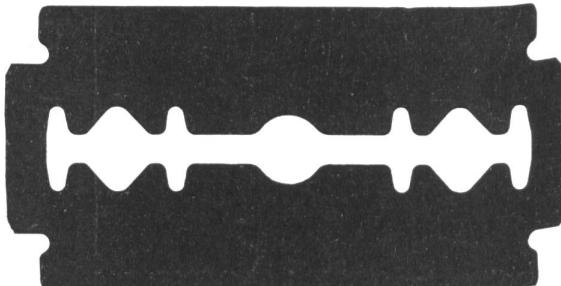


Telefon 051/824201

GEBR. BROTSCHI & CO. AG.
Grenchen/SO (Schweiz) (065) 82288
Präzisionsdrehteile und Schrauben in Metall und Kunststoff.
Spezialabteilung für Rehnickel, Monel und rostfreien Stahl.
Gewindestifte für Innensechskant, Feder-, Woodruffkeile usw.
Gewalzte Zahnräder. Pignons, Trieb- und kerbverzahnte Wellen

The logo consists of a stylized letter 'B' enclosed within a circle, with the company name "GEBR. BROTSCHI & CO. AG." written horizontally below it.

NEU! SILVER GILLETTE



**EXTRA LANGES LEBEN
UND WELTBERÜHMTER
FEINER GILLETTE SCHLIFF!**

Gillette®

DÉCOLLETAGE S.A.
GRENCHEN SUISSE

Gesunde Hände trotz strengem Dienst

SIPRA 6
MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE

Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganzleder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe, doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitzverschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.
klein Fr. 17.80 mittel Fr. 19.50 gross Fr. 21.20
Bezugsquellen nennt

Fabrik für Arbeitshandschuhe
MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

*Manometer
Thermometer
Hygrometer*

HÄNNI
JEGENSTORF-BERN

Gegründet 1846

Älteste Fabrik der Schweiz für Präzisions-schrauben und Drehteile von 0,5–25 mm Ø
Spezialitäten: Uhrenfournituren, Schrau-ben und Drehteile für Instrumenten- und Apparatebau, Schreib-, Näh- und Rechen-maschinen, Zirkelnadeln, usw.

Gebr. Laubscher & Cie. AG
Täuffelen BE Schweiz

100 Jahre SUOV



Der Jubiläumstaler

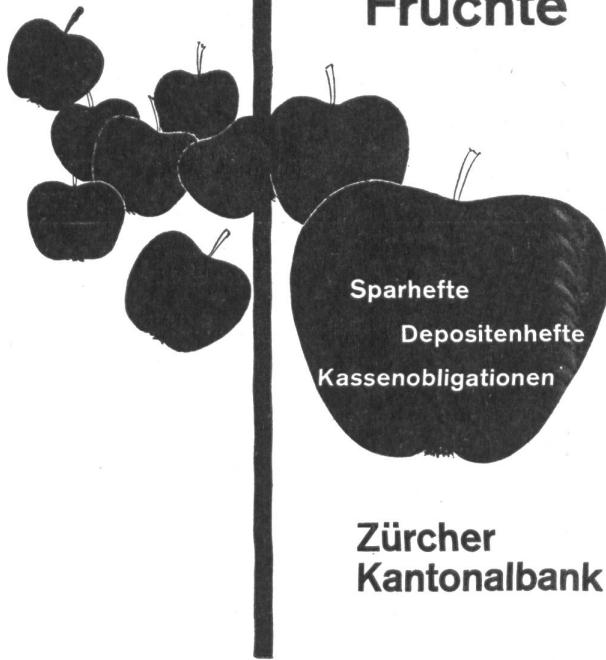
aus Gold oder Silber

Die Auszeichnungen und Medaillen

des Jubiläumspatrouillenlaufes
sind Erzeugnisse der Kunstprägeanstalt

„HUGUENIN“
Medailleurs Le Locle

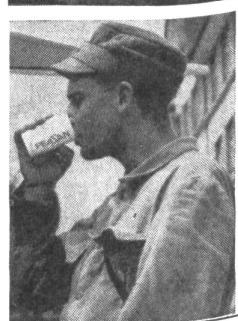
Sparen trägt Früchte



Zürcher
Kantonalbank

PEASAN

Kraft- und Sportnahrung



Die neuzeitliche,
bewährte Kraftnahrung, die leicht
verdaulich ist und Ihnen
zu Hause, beim Wehrsport und
im Dienst die verbrauchten Kräfte
rasch erneuert.

PEASAN kalt oder warm ist ein
Genuss und stärkt Kinder und
Erwachsene gleich hervorragend.
Große Dose à 500 g netto Fr. 3.10
Verlangen Sie Gratismuster von

Ambühl & Cie. AG

Nähr- und Genussmittel
Altstätten/SG



Den vollen

Gegenwert
für Ihr Geld

Der Kauf einer Portable
ist Vertrauenssache. Die
SWISSA schreibt nicht
nur gestochen sauber, sie
hält dank ihrer bewährten
Schweizer Qualität ein Le-
ben lang.

SWISSA
junior
Fr. 336.-





Maschinenfabrik Oerlikon

Unsere Firma zählt zu den ersten schweizerischen Großfirmen des Elektromaschinen- und Apparatebaus.

Unsere Hauptzeugnisse sind:
Generatoren, Transformatoren, El. Lokomotiven,
Hochspannungsschalter, Schaltanlagen,
El. Motoren, Kleinapparate, Elektromagnete für
Kernforschungszwecke.

Unsere Produkte finden zu 50% in der Schweiz
Verwendung, zu 50% werden sie in die ganze Welt
hinaus exportiert.

Sie finden als

**Maschinenschlosser, Mechaniker,
Elektromechaniker, Kleinmechaniker,
Elektromonture, Elektrowickler,
Bauschlosser, Konstruktionsschlosser**

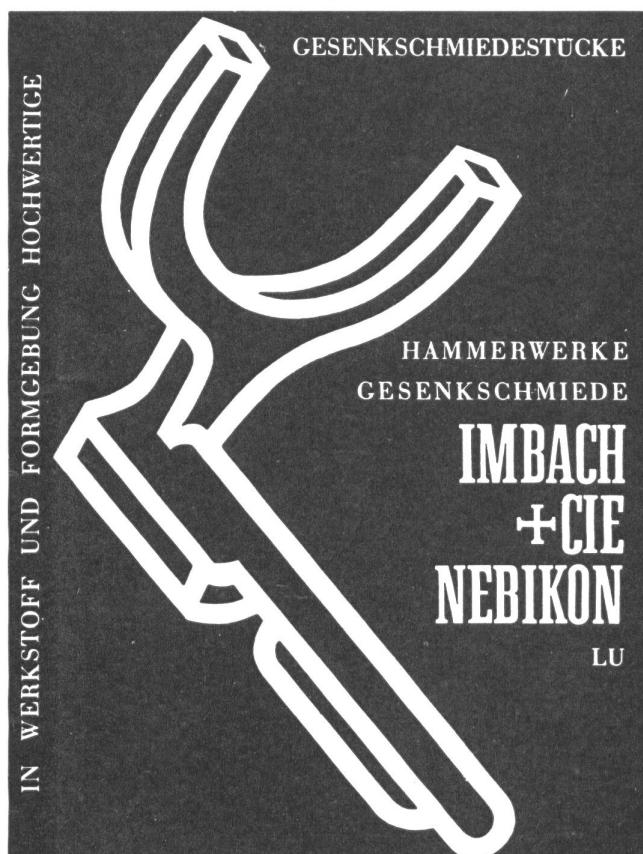
in unseren Montageabteilungen oder in einem un-
serer Versuchsläden interessante, entwicklungs-
fähige Arbeitsplätze.

Sie nehmen als Mitarbeiter unserer Firma teil an
der Herstellung von Produkten, die weltweiten Ruf
für Präzision und gute Qualität genießen.

Sie erhalten von unserem Personalbüro, Betrieb
(Tel. 051 / 48 18 10, intern 697) jederzeit jede ge-
wünschte Auskunft über Anstellungsbedingungen
oder derzeit offene Stellen.

Maschinenfabrik Oerlikon

ZÜRICH 11/50



Phosphoreszierende Leuchtfarben

sichern die Orientierungs-
möglichkeit.

erhältlich als Anstrichfarbe
oder als selbstklebende Folien.

In Unser Fabrikationsprogramm:

Luftschutzräumen Dauerleuchtfarben (aktive)

muß mit Nachleuchtfarben
(phosphoreszierende)

Stromunterbruch Tagesleuchtfarben
gerechnet werden. und Reflexfolien

Radium-Chemie, Teufen/AR A. Zeller & Co.

EBNAT Bürsten sind

ELITE Bürsten

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG, Ebnat

Empfehlenswerte Baufirmen

CARL DIENER Söhne

Bauunternehmung Zürich

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge - Flugpisten

St. Gallen Zürich

Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung
Pflaster- und Asphaltgeschäft
Zürich 8 Dahliastraße 5 Telefon 322880, 472624
Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau
Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6 Kloten Küsnacht
Telefon 260348 Telefon 847116 Telefon 900224

Cellere baut Strassen



St. Gallen Zug Baden
Zürich Glarus Andermatt
Frauenfeld Chur Herisau

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau
Zimmerei

Schreinerei
Glaserie
Chaletbau

Gebrüder Schmaßmann
MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.26667
Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

A. GEISSBUHLER u. CIE.

BAUUNTERNEHMUNG



RUTI ZH

Büro und Werkplatz: Mürtschenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Mülheim-Wigoltingen TG
Zürich Zug Schwanden
Chur Wil SG Immensee



A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

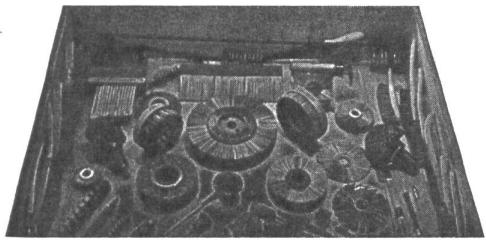
Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 61490

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug
Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf
Sonderabteilungen für
vollständige Wasserversorgungsanlagen
Quellfassungen
Grundwasserbohrungen

Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny



Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephone 052.267.73



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.521.91

Zimmerel Schreinerel Fensterfabrikation

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

J. Erne-Speiser Holzbau

Laufenburg Telefon (064) 732.33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige
BARACKEN

Bannwart AG Hoch- und Tiefbau

Eisenbetonarbeiten Umbauten Renovationen

Solothurn Telefon 065.282.82

Hans Keller

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte
Bern-Fischermätteli

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

HARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore
Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.437.37

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung



Sitten BERN Illanz

Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

Luzern Maihofstraße 1



Arnold Bührer Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau



Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114

Telefon 031.454666

F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie

Flüelen Telefon 044.21087

EISEN AG BERN

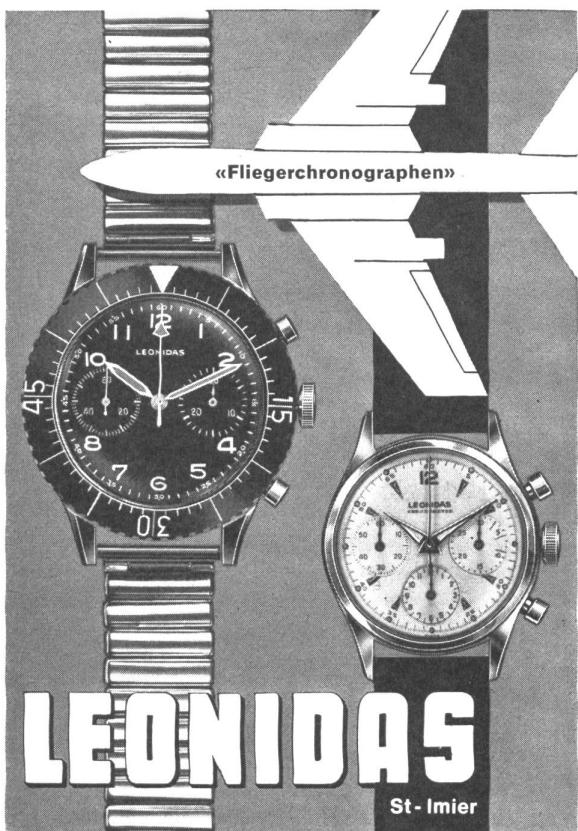


Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus

Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten

Landquart Telefon 51259



Selbständig und interessant ist die Tätigkeit des Grenzwächters

Die eidg. Oberzolldirektion stellt Anfang Januar 1965

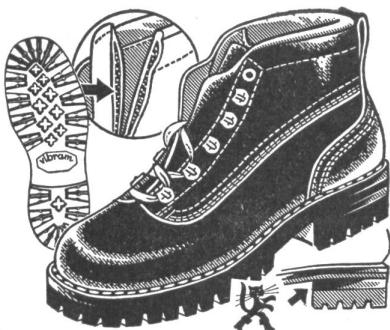
Grenzwachtrekruten ein

Erfordernisse: Schweizerbürger, am 1. 1. 1965 wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre alt, im Auszug der Armee eingeteilt, gute Gesundheit, körperliche Eignung, Mindestgröße 164 cm.

Wir bieten: Lebensstellung mit guten Aufstiegsmöglichkeiten im Grenzwachtkorps und in Ämtern des Zivildienstes, zeitgemäße Entlöhnung, zusätzliche Vergütung für Schicht- und Sonntagsdienst sowie Nachtdienst. Vorbildliche Sozialeinrichtungen, 46-Std.-Woche. Die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf geben gerne nähere Auskunft über die Anmelde- und Anstellungsbedingungen.

Endgültige Anmeldungen mit den erforderlichen Unterlagen sind möglichst bald, spätestens aber bis **1. Juni 1964** an die nächste Zollkreisdirektion zu richten.

Eidg. Oberzolldirektion



Art. V 91100710, schwarz
Art. V 91380738, braun

Mit den felddiensttauglichen Sportschuhen der Qualitätsmarke OSBO ist der Wehrmann gut und preiswert bedient.

Bezugsquellennachweis durch
OSBO SCHUHFABRIK AG
Liestal, Telephon 061/84 31 08

Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

Telephon 051.886981

RADIO++

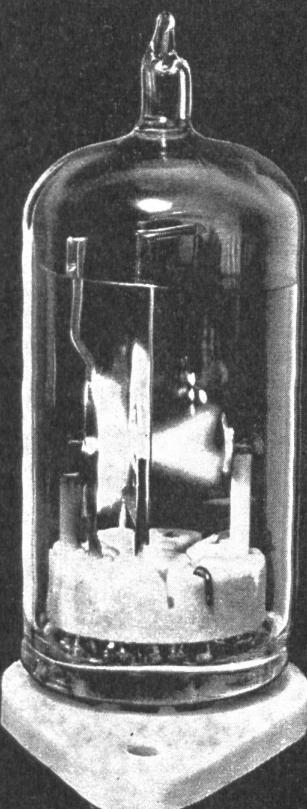
Radio-Schweiz

Aktiengesellschaft für drahtlose
Telegraphie und Telephonie
Direktion: Bern Viktoriaplatz 1
Adresse: Postfach Bern 25

Direkte Telegrammübermittlung auf weltweiten Radioverbindungen.
Telex-Dienst mit Übersee - Aufrufnummer 319.

Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee.
Bildfunkdienst.

Radioverbindungen mit schweizerischen Hochseeschiffen.
Flugsicherungsdienst auf den schweizerischen Flughäfen.



ELEKTRONENRÖHREN

GLIMM-THYRATRON GT 21

ohne Heizung

Anodenkreis:
220 V ~ oder 300 V =
10 ÷ 40 mA

CERBERUS AG MÄNNEDORF SCHWEIZ TELEFON 051 - 741555

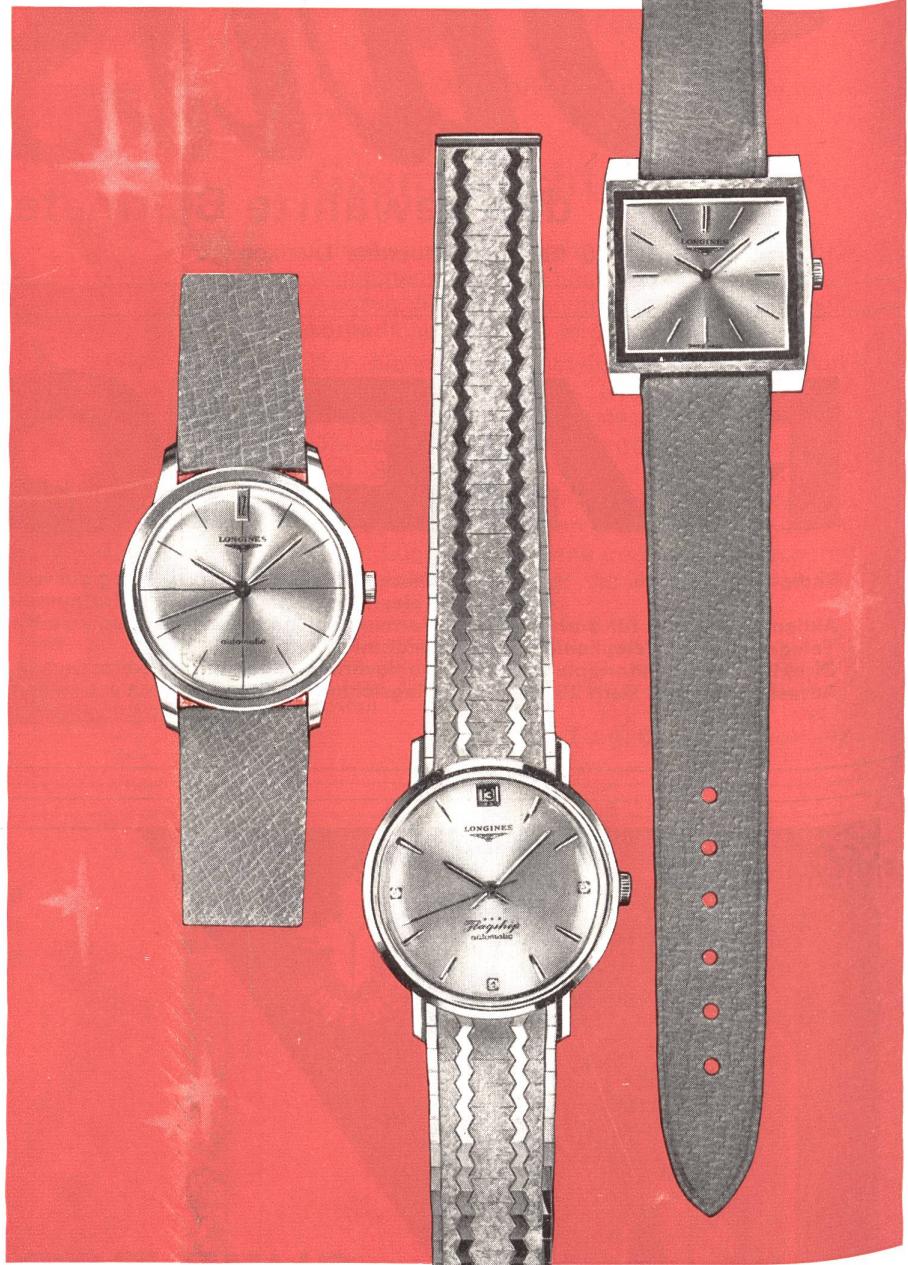
Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen unseres weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt, und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde. Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

THE WORLD'S
MOST HONOURED
WATCH

ES IST ZEIT...

LONGINES 
Schweizer Uhr von hoher Präzision



Réf. 7311

Réf. 3508

Réf. 7337

Ref. 7311 18 K. Gold
automatisches Modell, Fr. 635.-
Ref. 3508 Flagship ★★★
Automatic, Kalender, DeLuxe;
18 K. Gold, massivgoldenes
Zifferblatt mit Brillanten.
Fr. 1090.-
Ref. 7337 Tonnenförmiges
Gehäuse, 18 K. Gold,
diamantgeschliffener Glasreif;
tuscanisiertes Muster.
Fr. 775.-